

ЖИЗНЬ ПРОРОКА МУХАММАДА



УДК 28
ББК 86.38
Ж71

Ж71 Ибрагим, Тауфик Камель.

Жизнь пророка Мухаммада / Тауфик Камель Ибрагим,
Наталья Валерьевна Ефремова. — Москва: Издательство АСТ, 2026. — 544 с. — (Источник веры).

ISBN 978-5-17-171208-2

Эта книга — увлекательное и глубокое повествование о жизни человека, который изменил ход истории и наследие которого продолжает формировать судьбы человечества. Перед вами развернется эпическая история сироты из Мекки, который, получив Божественное откровение, бросил вызов языческим традициям целого народа. Вы пройдете рядом с ним весь его путь: от первых откровений в мекканской пещере Хира и гонений на ранних мусульман до переселения в Медину, заложения там основ первого мусульманского государства и торжественного шествия новой религии по всему Аравийскому полуострову. В основе этого масштабного исследования лежит классическая биография Пророка — Сира, составленная Ибн-Хишамом (IX в.). Сведения из нее дополнены преданиями из канонических, шести книжных сводов пророческой традиции (Сунны) и других авторитетных мусульманских источников, позволяющих воссоздать полную и достоверную картину эпохи. Авторы: сотрудники Центра арабских и исламских исследований Института востоковедения РАН, доктор философских наук Тауфик Ибрагим и кандидат философских наук Наталья Ефремова. Книга — лауреат ежегодного национального конкурса «Книга года» в номинации «Humanitas» (2010 г.)

УДК 28
ББК 86.38

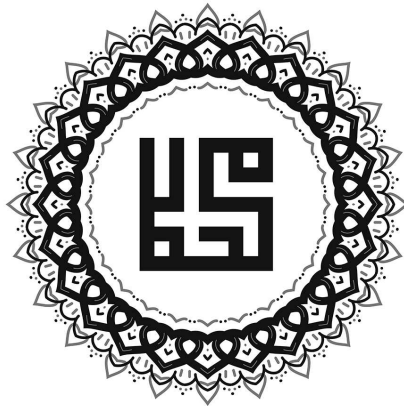
ISBN 978-5-17-171208-2

© ООО «Издательство АСТ», 2026
© ООО «Издательство Наше слово», 2026
В оформлении использованы материалы, предоставленные
Фотобанком Shutterstock, Inc., Shutterstock.com

ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

Н. В. Ефремова, Т. К. Ибрагим

ЖИЗНЬ ПРОРОКА МУХАММАДА



Издательство «Наше слово»
Москва, 2026

О Г Л А В Л Е Н И Е

Предисловие.....	11	• Свадьба	62
1. МЕККАНСКИЙ ПЕРИОД		• Семья.....	64
1.1. Страницы из истории Мекки		1.2.4. Перестройка Каабы	65
после Измаила.....	16	• Знаки небесного благословения	65
1.1.1. Начало язычества.....	16	• Водружение Черного камня	67
• Хубаль, Исаф и Наилья	18	Примечания к главе 1.2	68
• Аллят, аль-Узза и Манат	18	1.3. Начало посланничества.....	70
1.1.2. Возвышение курайшитов	18	1.3.1. Призвание в пророки	70
• Кусайй.....	19	• Первое откровение	70
• Почетные обязанности	19	• Веление посвящать.....	72
• Договор благовонных	21	1.3.2. Тайная проповедь	73
1.1.3. Ближайшие предки Пророка	22	• Первые последователи.....	74
• Хашим.....	22	• Салят.....	75
• Абдальмутталиб	22	Примечания к главе 1.3	76
• Абдаллах.....	26	1.4. Открытое служение	80
1.1.4. Год Слона	29	1.4.1. Обнародование веры	80
• Умысел Абрахи	29	• Призыв к близким	80
• Слоновое воинство.....	30	• С вершины Сафы	81
• Абдальмутталиб у Абрахи.....	31	1.4.2. Обращения в ислам.....	82
• Молитва о Каабе	33	• Хамза.....	82
• Смертоносные птицы.....	33	• Умар.....	83
• Коран об эфиопском походе	34	• Абу-Зарр.....	85
Примечания к главе 1.1	34	• Дамад.....	87
1.2. Допророческая жизнь.....	45	• ат-Туфайль ибн Амр.....	88
1.2.1. Детство	45	Примечания к главе 1.4	89
• Рождение	45	1.5. Козни многобожников	92
• Благословенный понедельник.....	45	1.5.1. Отвержение.....	92
• Имянаречение.....	48	• Требование чудес.....	92
• У кормилицы Халимы.....	49	• Испытание в тайном знании.....	95
• Раскрытие груди	51	• Обвинения.....	96
• Возвращение в семью	51	• Насмешки.....	98
• Кончина Амины	52	• Прельщения и угрозы	102
• На попечении деда	53	1.5.2. Гонения	105
1.2.2. Отрочество и юность.....	55	• Преследование Пророка.....	105
• У Абу-Талиба	55	• Опала мусульман.....	107
• Путешествие в Сирию.....	56	Примечания к главе 1.5	111
• На пастбищах Мекки.....	58	1.6. Эфиопское убежище	113
• Опека Божья	59	1.6.1. Под защитой Негуса.....	113
• Святотатственная война.....	60	• Переселение мусульман	113
• Договор благородных.....	61	• Происки курайшитов	114
1.2.3. Женитьба на Хадидже	62	1.6.2. Превратности эмиграции.....	116
• Второе путешествие в Сирию	62		

• Мятажи	116	• «Женская клятва»	151
• Ложный слух	117	• Пятничная молитва в Медине	153
Примечания к главе 1.6	119	• Обращение абдальашхалитов	153
1.7. Бойкот	122	1.10.3. Вторая Акаба	154
1.7.1. Трехлетнее беззаконие	122	• «Боевая клятва»	155
• Отлучение	122	• Тревога курайшитов	156
• Тяжкие времена	122	Примечания к главе 1.10	158
1.7.2. Снятие осады	123	1.11. Хиджра	160
• Благая инициатива	123	1.11.1. Исход мусульман	160
• Судьба грамоты	124	• Благословение на переезд	160
Примечания к главе 1.7	125	• Злые препоны: история	
1.8. Год скорби	126	Умм-Салямы	160
1.8.1. Тяжелые утраты	126	• История Аййаша	162
• Хадиджа	126	• История Сухайба	164
• Абу-Талиб	127	• Приют у ансаритов	164
1.8.2. Поездка в Таиф	129	1.11.2. Исход Пророка	165
• Враждебный прием	129	• Заговор курайшитов	165
• Аддас	130	• Провал покушения	166
• Ангел гор	130	• Пещера на горе Саур	167
• Уверовавшие джинны	131	• Погоня Сураки	169
• Под покровительством		• У шатра Умм-Мабад	171
аль-Мутыма	131	• Прибытие в Медину	172
Примечания к главе 1.8	132	Примечания к главе 1.11	173
1.9. Небошество	135	2. МЕДИНСКИЙ ПЕРИОД	
1.9.1. Посещение Иерусалима	135	2.1. Первый год	180
• Бурак	135	2.1.1. В доме Абу-Аййуба	180
• В Храме	136	• Разбитый кувшин	180
1.9.2. Вознесение	136	• Блюдо с чесноком	180
• Через семь небес	136	2.1.2. Культовые мероприятия	181
• В Раю	137	• Возведение Мечети	181
• У Вершинного лотоса	138	• Удлинение саята	184
• Предписание пятикратной		• Азан	184
молитвы	139	2.1.3. Сплочение общины	185
1.9.3. На следующий день	140	• Братание мухаджиритов	
• Сомнения курайшитов	140	и ансаритов	185
• Молитва под водительством		• Мединская грамота	186
Гавриила	141	2.1.4. Обращения в ислам	188
Примечания к главе 1.9	141	• Ибн-Салям	188
1.10. Присяги мединцев	149	• Сальман	190
1.10.1. Проникновение ислама		2.1.5. Разное	193
в Медину	149	• Брак с Аишей	193
• Сувайд ибн ас-Саммит	149	• Лихорадка	194
• Ийас ибн Муаз	150	• Рождение Ибн-аз-Зубайра	195
• Встреча у Акабы	151	• Смерть Абу-Уммы	195
1.10.2. Первая Акаба	151	• Прочее	196
		2.1.6. Приложения	196

• Наджранское посольство	196
• О мединских иудеях	198
• Мунафики-маловеры.....	201
Примечания к главе 2.1	203
2.2. Второй год	208
2.2.1. Религиозные установления.....	208
• Перемена кыблы	208
• Пост.....	209
• Закят-аль-фитр	209
• Праздники разговения и жертвоприношения	209
• Закят.....	210
2.2.2. Начало вооруженной борьбы.....	211
• Угрозы курайшитов	211
• Дозволение сражаться.....	212
• Первые выступления	212
• Первый бой.....	213
2.2.3. Бадрская битва	215
• Караван	215
• Зловещий сон.....	215
• Поход курайшитов	217
• Мусульмане на пути в Бадр	219
• Совет в Зафиране	220
• Разведка	221
• В Бадрской долине.....	222
• Поединок	224
• Наставления перед боем.....	225
• Победоносный бросок	226
• Небесное воинство	226
• Чудесные знамения	228
• Над могилой язычников	229
• Раздел добычи	230
• Возвращение в Медину.....	231
• Выкуп пленных.....	232
• Обращение Умайра ибн Вахба	235
• Благоволение Божье участникам Бадра	236
2.2.4. Походы.....	237
• Выступление на Кудр	237
• Погоня за Абу-Суфьяном.....	237
2.2.5. Разное.....	238
• Брак Али и Фатымы	238
• Переезд Зайнаб, дочери Пророка.....	238
• Смерть Рукайи	240
• Кончина Усмана ибн Мазуна	240
• Прочее	241
Примечания к главе 2.2	241
2.3. Третий год	251
2.3.1. Походы	251
• На Зу-Амарр	251
• На Бахран	251
2.3.2. Изгнание кайнукаитов	251
• Нарушение договора	251
• Оскорбление мусульманки.....	252
• Осада	252
• В Азриат	253
• Отречение Убады	253
2.3.3. Ухудская битва	253
• Поход возмездия	254
• Совет в Медине.....	255
• На пути к Ухуду.....	255
• Накануне сражения.....	256
• Бой.....	257
• Роковая добыча	260
• Ранение Пророка.....	260
• По ухудской тропе	262
• Уход мекканцев	263
• Погребения и оплакивание погибших	264
• Погоня.....	268
• Посрамленный Ибн-Убайй.....	270
• Сура 3 об Ухудской битве	270
2.3.4. День Раджи	271
• Предательство	271
• Мученическая смерть	272
• Коран о Раджи	274
2.3.5. Рейды	274
• Перехват курайшитского каравана.....	274
• Убийство Ибн-аль-Ашрафа	274
• Конец Абу-Афака и Асмы	275
2.3.6. Семейные события	275
• Брак Усмана с Умм-Кульсум.....	275
• Женильба Пророка на Хафсе	276
• Рождение аль-Хасана.....	276
Примечания к главе 2.3	277
2.4. Четвертый год	284
2.4.1. Трагедия у Бир-Мауны.....	284
• Вероломство.....	284
• Месть Амра ад-Дамри	285
• Коран о мучениках.....	285
2.4.2. Выселение надыритов.....	287
• Покушение на Пророка	287
• В Хайбар и Сирию	288
• Коран о надыритах.....	289

2.4.3. Поход на Зат-ар-Рику	289	Примечания к главе 2.5	320
• В долине Нахле	289	2.6. Шестой год	327
• «Молитва при опасности»	290	2.6.1. Походы.....	327
• История Гаураса	290	• Против лихйанитов.....	327
• Ночное происшествие.....	290	• Против гатафанитов	327
• Верблюды Джабира	291	• Против мусталыкитов.....	328
2.4.4. Условленный Бадр	292	2.6.2. Смута у Мурайси	329
• Малодушные Абу-Суфйана.....	292	• Злоречие Ибн-Убайя.....	330
• Вызов Махши	293	• Небесное разоблачение	
2.4.5. Рейды	293	маловеров	332
• Против асадитов.....	293	2.6.3. Навет на Аишу.....	332
• Против Халида ибн Суфйана	293	• Злосчастное ожерелье	332
• Против Абу-Суфйана	294	• В поисках истины.....	334
2.4.6. Семейные события	295	• Оправдание свыше.....	335
• Смерть Абдаллаха, внука Пророка....	295	• Коран о невинности Аиши	335
• Кончина Абу-Салямы.....	295	2.6.4. Худайбийское перемирие.....	336
• Женильба Пророка		• Поход паломников	336
на Умм-Саляме	295	• Лагерь в Худайбии	337
• Брак с Зайнаб бинт Хузаймой.....	296	• Обмен посланиями	337
• Рождение аль-Хусайна	296	• Присяга под Древом	339
• Кончина Фатымы бинт Асад.....	296	• Договор о мире.....	340
Примечания к главе 2.4	297	• Завершение паломничества.....	341
2.5. Пятый год	301	• Перипетии договора	342
2.5.1. Поход на Думат-аль-Джандаль	301	• Сура «Победа»	343
2.5.2. Осада Медины	301	2.6.5. Рейды	344
• Происки иудеев.....	302	• Против куратаитов.....	344
• Ров	302	• Против асадитов.....	345
• Чудесные знамения	303	• Против саябитов и увалитов	345
• Противостояние.....	304	• Против суляймитов.....	346
• Поединок Али и Амра	305	• Против курайшитов.....	346
• Измена курайзитов	306	• Против саябитов.....	346
• Несостоявшаяся сделка	307	• Против кальбитов	347
• Хитрость Нуайма.....	309	• Против абдаллахитов.....	347
• Ураган	310	• Против фазаритов	347
• Коран о походе союзников	311	• Против аль-Йусайра.....	348
2.5.3. Наказание курайзитов	312	• Против баджилитов	348
• Небесное повеление	312	2.6.6. Разное.....	348
• Осада	313	Примечания к главе 2.6	349
• Капитуляция	314	2.7. Седьмой год.....	357
• Обращение трех хадлитов.....	314	2.7.1. Поход на Хайбар	357
• Приговор.....	315	• Напев Ибн-аль-Аквы	357
• Смерть Сада ибн Муаза.....	316	• Взывание Пророка	358
• Раскаяние Абу-Любабы	317	• Поражение Мархаба	359
• Коран о курайзитах.....	318	• Взятие крепостей.....	361
2.5.4. Рейд против Абу-Рафи	318	• История пастуха	361
2.5.5. Разное.....	319	• Запреты.....	362
• Женильба на Зайнаб бинт Джахш	319	• Отравленная лопатка	362
• Прочее	320	• Прибытие эфиопских	

переселенцев	364	• Смертники	409
• Раздел Хайбара	364	• Разрушение капищ.....	410
• Подчинение Фадака.....	365	• Халид у джазимитов	410
• Осада Вади-ль-Куры	365	2.8.4. Поход на хавазинитов	
• Женитьба на Сафийе	365	и сақыфитов.....	411
• Упущенная молитва	366	• Приготовления неприятеля.....	411
2.7.2. Умра.....	367	• Выступление мусульман.....	414
• О самом паломничестве.....	367	• Сражение в Хунайне	414
• Женитьба на Маймуне.....	369	• Рейд на Аутас	416
2.7.3. Рейды	369	• Осада Тайфа.....	418
• Против джузамитов	369	• Освобождение пленных.....	419
• Против амиритов	370	• Раздел добычи	421
• Против фазаритов	370	• Умра из Джираны	423
• Против мурритов	371	• Обращение Каба ибн Зухайра	423
• Против гатафанитов	372	2.8.5. Рейды	424
• Против сулаймитов.....	372	• Против муляввахитов.....	424
2.7.3. Разное.....	373	• Против кудаитов	425
2.7.5. Приложение: Послания		• Против амиритов.....	426
иноземным правителям.....	374	• На Зат-ас-Салясиль.....	426
• Ромейскому Кесарю	374	• К Побережью	427
• Персидскому Хосрою	377	• Против джушамитов.....	427
• Эфиопскому Негусу	379	• На Идам	427
• Египетскому Мукаукусу	380	2.8.6. Разное.....	428
• Главе Гассанидов.....	381	• Смерть Зайнаб, дочери Пророка....	428
• Главе Бахрейна	381	• Рождение Ибрахима	428
• Главе Йамамы	382	• Прочее	429
• Главам Омана	383	Примечания к главе 2.8	429
• Другим адресатам	383		
Примечания к главе 2.7	384	2.9. Девятый год	436
2.8. Восьмой год.....	391	2.9.1. Рейды	436
2.8.1. Обращение Амра и Халида	391	• Против анбаритов.....	436
• Рассказ Амра	391	• Против хасамитов.....	436
• Рассказ Халида	392	• Против куратаитов	437
2.8.2. Битва при Муте	393	• Против эфиопов	437
• Напутствие.....	394	• Против таййитов	437
• Видение Пророка	395	2.9.2. Табукский поход.....	437
• Возвращение войска	395	• Сборы	437
2.8.3. Взятие Мекки	395	• Через Хиджр.....	439
• Нарушение перемирия.....	396	• Мирные договоры.....	441
• Посольство Абу-Суфйана	397	• Пленение Укайдира	441
• Сборы	399	• На обратном пути	442
• Письмо Хатыба.....	399	• Вредоносная мечеть.....	443
• Встречи в дороге.....	400	• Судьба трех уклонистов.....	443
• В Марр-аз-Захране	400	• Коран о Табуке	447
• Вступление в Мекку	403	2.9.3. Обращение сақыфитов.....	450
• Очищение Каабы от идолов.....	403	• Гибель Урвы ибн Масуда.....	450
• Проповеди.....	405	• Посольство в Медину.....	450
• Присяги мекканцев	407	• Разрушение храма Аллят	452
		2.9.4. Посольства племен	453

• Асадиты.....	453	• аль-Асвад	489
• Бахраиты	454	2.10.3. Прощальное паломничество.....	490
• Узриты	454	• Священноприсятие.....	491
• Балииты	454	• На пути в Мекку.....	492
• Дариты	455	• Повеление об умре	493
• Мурриты	455	• Таваф	493
• Тамимиты	456	• Сай.....	493
• Химйариты	456	• Приезд Али	494
• Хамданиты	457	• Следуя в Арафат.....	495
• Садиты	458	• В Арафате.....	496
• Фазариты.....	459	• В Муздалифе.....	497
• Баккаиты	459	• В Мине	498
• Садиты-хузаймиты.....	459	• Таваф аль-ифада	499
• Таджибиты.....	460	• Дни ташрика.....	500
• Килибиты.....	461	• Прощальный таваф	500
2.9.5. Хадж под началом Абу-Бакра.....	461	• Возвращение в Медину.....	500
• Отъезд каравана	461	2.10.4. Разное.....	501
• Ниспослание девятой суры.....	461	• Кончина Ибрахима,	
• Провозглашение разрыва.....	462	сына Пророка	501
• Коран о разрыве	462	• Затменная молитва.....	502
2.9.6. Разное.....	463	• Прочее	502
• Конфликт с женами.....	463	Примечания к главе 2.10	502
• Смерть Умм-Кульсум,			
дочери Пророка.....	464	2.11. Одиннадцатый год.....	516
• Кончина Негуса	465	2.11.1. Кончина Пророка.....	516
• Прочее	465	• Начало болезни.....	516
Примечания к главе 2.9	465	• В доме Аиши	517
2.10. Десятый год.....	475	• Прощальные заветы.....	517
2.10.1. Посольства племен	475	• Усиление лихорадки.....	518
• Хариситы	475	• Предстоятельство Абу-Бакра	
• Таййиты	476	на молитве.....	520
• Хауляниты.....	479	• Скорбный понедельник.....	520
• Баджилиты.....	480	• Замешательство сподвижников.....	522
• Гассаниты.....	481	• Присяга Абу-Бакру.....	523
• Гамидиты	481	• Похороны	525
• Саляманиты	482	Примечания к главе 2.11	527
• Аздиты и джурашцы.....	483	Список генеалогий и карт.....	536
• Мурадиты.....	483	Арабские термины.....	537
• Зубайдиты.....	484	Перечень источников	540
• Абдалькайситы	484		
• Киндиты	484		
• Ханифиты	485		
• Амириты.....	485		
• Мухарибиты	487		
• Рахавиты.....	487		
• Садифиты	488		
2.10.2. Лжепророки.....	488		
• Мусайлима	488		

*Тебя, Мухаммад, Мы воздвигли в посланники
Не иначе как в милость всем людям.
Коран (21:107)*

ПРЕДИСЛОВИЕ

I

Настоящая книга продолжает ознакомление читателя с классическим мусульманским видением истории, начатое в «Священной истории согласно Корану: доисламские древности» [112], в которой рассказывалось о жизни и служении доисламских пророков-посланников от Адама до Иисуса Христа. Предлагаемая вниманию читателя вторая часть задуманной авторами трилогии посвящена пророку ислама Мухаммаду (ок. 570–632), который, согласно мусульманской доктрине, завершает собой череду этих Божьих избранных, явленных Им для просвещения и водительства человеческого рода.

Первый раздел книги повествует о жизни Мухаммада до воздвижения пророком (570–610) и о его проповеднической деятельности в родном городе Мекке (610–622), во втором освещается пророческое

служение в Медине, куда он переселился в 622 году. Впоследствии этот год *хиджры*-переселения был принят за начало мусульманского летоисчисления, ведущегося согласно лунному календарю. Следуя исламской историографической традиции, события мединского периода мы сгруппировали по годам.

Священный Коран содержит многие *āй-аты*-стихи, касающиеся событий жизни и миссии Пророка. Но более обширные, прежде всего биографические, сведения о нем доносит собственно пророческое Предание – Сунна. Из множества собранных *хадйсов*-рассказов о Посланнике Божьем, которые восходят к его соратникам и другим представителям первых поколений мусульман, классическая (суннитская) теология неформальным консенсусом канонизировала шесть сводов, составленных, соответственно, аль-Бухāри (ум. 870), Муслимом (ум. 875), Абу-Дāудом



*Древнейший сохранившийся манускрипт
"Сир" Ибн-Хишама*

(ум. 888–889), Ибн-Маджей (ум. 886), ан-Насāи (ум. 915) и ат-Тирмизи (ум. 892). В этих сводах, особенно в первых двух, биографические и околобиографические свидетельства сведены в самостоятельные разделы. Однако в них, как и в Писании, сообщения носят лаконичный характер и не выстраиваются в единую нарративную линию.

Параллельно с хадисоведческой развивалась и собственно биографическая традиция, в рамках которой создавалась *Maǧāzi*, военная биография Пророка, и *Sīra* – его жизнеописание. В первом веке ислама этот жанр был представлен такими именами,

как Урва ибн аз-Зубайр (ум. 712), Абāн ибн Усмāн (ум. 723) и Вахб ибн Мунāббих (ум. 728). Ко второму поколению биографов принадлежат Шурахбийль ибн Сайд (ум. 740–741) и аз-Зухри (ум. 742). Учениками последнего выступили Ибн-Укба (ум. 758) и Ибн-Исхāк (ум. 767), фундаментальная «Сира» которого затмила все предыдущие. Его труд, дошедший до нас в сокращенной редакции Ибн-Хишāма (ум. 828 или 833), стал классическим и в определенном смысле каноническим. Вместе с комментарием ас-Сухāйли (ум. 1185) он и положен в основу настоящей книги.

Свидетельства из «Сир» строятся составителями в более систематизированной, нежели в первоисточнике, форме и в более четкой хронологической последовательности. Значительно расширен ряд исторических тем, которые в редакции Ибн-Хишама лишь намечены или схематично изложены: вероучение ислама, послания Пророка иноземным властителям, депутации к нему аравийских племен, снаряженные им рейды, его семейная жизнь и прочее.

При описании жизни Пророка согласно «Сире» каждое предание сопоставляется с версиями шестикнижной/канонической Сунны и отражаются встречающиеся в них прочие сведения касательно данного сюжета. Были привлечены и другие классические мусульманские источники – собрания хадисов, комментарии к Корану и каноническим сводам, труды биографов Пророка, сочинения по всеобщей истории и т.п.

В данной книге, как и в трилогии в целом, мы следовали в основном «имманентной» методологии, выражая традиционное

мусульманское видение священной истории и не предлагая ее авторскую версию. В стиле изложения и структурировании материала мы также старались максимально придерживаться классической историографии.

Предлагаемое вниманию читателя издание представляет собой сокращенную и отредактированную версию ранее опубликованного авторами сочинения под тем же названием (М.: Ладомир, 2009–2010).

II

1. Если не оговорено иное, фрагменты из Корана, Сунны, «Сиры» и других арабские источники приводятся в нашем переводе.

2. Коран цитируется по номеру сūры-главы и (через двоеточие) *āyata*-стиха; если указывается группа аятов из одной и той же суры, то номер суры ставится только при первом аяте. Стихи отделяются друг от друга запятыми; а сами главы – точкой с запятой.

С приведением номеров главы и стиха также цитируются комментарии к Корану и сочинения о «причинах ниспослания» коранических откровений. Воспроизводя тот или иной коранический фрагмент в рамках соответствующего исторического рассказа, мы следовали преимущественно толкованию цитируемого автора. Коранический текст выделяется курсивом. Вставки/интерполяции в нем отмечены прямым шрифтом.

3. Шесть канонических сводов хадисов цитируются с указанием номера хадиса, предваряемого буквой, обозначающей



Чтение Корана,
фото MotionbirdStudio

составителя: Б (аль-Бухари), М (Муслим), Д (Абу-Дауд), Ж (Ибн-Маджа), Н (ан-Насаи), Т (ат-Тирмизи). Заключение номера хадиса буквами «д» или «п» подразумевает адресацию к дополнительному преданию, без нумерации приводимому в некоторых сборниках – до или после данного хадиса, соответственно.

В этих сводах (как и в других собраниях хадисов) приводятся предания с речением, которое в явной форме не возводятся к самому Пророку, а только к его сподвижникам или их последователям; и такого рода предание мы будем обозначать не термином *хадис*, а *асар*.

4. Если хадис фигурирует в обоих «Сахихах» (т.е. и у аль-Бухари, и у Муслима), то он традиционно считается в высшей степени аутентичным, и в таком случае при ссылке на канонические своды нами указываются лишь эти две книги. Остальные четыре свода привлекаются лишь при наличии в них дополнительных сведений, значимых для рассматриваемого вопроса. При этом хадисы из них располагаются в алфавитном порядке букв, обозначающих составителей.

С отсылкой к номеру хадиса цитируются и комментарии к означенным шести сводам.

5. Ссылка на Коран и шестикнижную Сунну дается в круглых скобках, на остальные источники – в квадратных скобках: после номера источника обозначается (через двоеточие) номер страницы или (в случае комментаторских сочинений к Корану или Сунне) соответствующего айата или хадиса. Если издание многотомное, то номер тома (через косую черту) следует за номером источника (например, [25/2:34]).

6. В мусульманской традиции Ибн-Сад, ученик аль-Вākыди, считается более надежным историком сравнительно с наставником. Поэтому если некоторое свидетельство из сочинения аль-Вақыди воспроизводится Ибн-Садом (со ссылкой на учителя или по другой цепочке информаторов), то при цитировании нами обычно указываются оба источника.

От первоначальной версии книги Ибн-Исхака до нас дошли только фрагменты, опубликованные М. Хамйдуллоу (см. [42]).

7. Общие с Библией имена (прежде всего – доисламских пророков и связанных с ним лиц) представлены в традиционной их форме на русском языке (Ной, Авраам, Давид, ...).

Если нет других уточнений, то под «Пророком» (с заглавной) понимается пророк Мухаммад, под «Писанием» – Коран.

8. Излагая предания касательно проповедничества пророка Мухаммада, мы чаще употребляем эпитет «Пророк», а в отношении его жизни до призвания

в посланники – имя «Мухаммад». При прямом же цитировании, а также при передаче диалогов предпочитаем сохранить фигурирующее в оригинале именование. Как правило, мы опускаем формулы благопожелания в отношении Пророка (*Салла Аллāх ‘алйй-х ва-саллям*, «Благословение и умиротворение Божье ему!»), других пророков (*‘алйй-х ас-салām*, [Божье] умиротворение/мир ему!») и сподвижников Пророка (*радыйа Аллāх ‘ан-х*, «Благоволение Божье ему!»). Мусульманская традиция рекомендует произносить данные формулы при каждом упоминании указанных персонажей.

9. Мусульманский год составляют нижеследующие двенадцать месяцев: (1) мухāррам, (2) сафар, (3) рабй I, (4) рабй II, (5) джумāда I, (6) джумāда II, (7) раджаб, (8) шабāн, (9) рамадāн, (10) шаввāль, (11) зу-ль-када, (12) зу-ль-хиджжа.

Отсчет времени очередных суток начинается с закатом солнца, так что прежде наступает ночь, потом – день.

10. При транскрипции арабских названий и терминов знак ударения обычно не отображается в односложном слове, но гласные буквы (в отличие от огласовок) снабжаются знаком долготы (ā, ū, ...); знак ударения не указывается и в случае одноударного многосложного слова, если он относится к первому слогу.

Неоднократно встречающиеся арабские термины приведены в отдельном приложении.

Знак (≈) подразумевает параллельную версию данного предания в канонической Сунне.

РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ

МЕККАНСКИЙ ПЕРИОД

